

BÉLGICA (Comunidad francófona)



Equivalencia entre el sistema educativo de España y de Bélgica

Año sistema educativo	Sistema educativo de España	Sistema educativo de Bélgica		Convalidación / Homologación	
	Etapa/Curso	Etapa/Curso			
	E. Infantil	Crèche = guardería			
	E. Infantil	Enseignement maternel			
1	1º E. Primaria	1º Primaire		Para incorporarse al sistema educativo español hasta 4º de la ESO (incluido) no procede realizar ningún trámite de homologación / convalidación.	
2	2º E. Primaria	2º Primaire			
3	3º E. Primaria	3º Primaire			
4	4º E. Primaria	4º Primaire			
5	5º E. Primaria	5º Primaire			
6	6º E. Primaria	6º Primaire. Al final de este curso todos los alumnos pasan una prueba final externa. Los alumnos que no obtienen el Certificado de fin de la enseñanza primaria (Certificat d'Études de Base - CEB) pueden acceder al primer curso de la enseñanza secundaria y obtener dicho Certificado al superar ese curso.			
		Alumnos con el CEB	Alumnos sin el CEB		
7	1º E.S.O.	1ºC – Première année commune	1ºD – Première année différenciée		
8	2º E.S.O.	2ºC – Deuxième année commune	2ºD- Deuxième année différenciée		
		Enseignement secondaire ordinaire général (G): modalidad de transición	Enseignement secondaire ordinaire technique (T). Dos modalidades: transición o cualificación.		Enseignement secondaire artistique (A). Dos modalidades: transición o cualificación.
9	3º E.S.O.	3ºG	3ºT		3ºA
10	4º E.S.O.	4ºG	4ºT		4ºA
11	1º BACHILLERATO	5ºG	5ºT	5ºA	Convalidación 1º Bachillerato
12	2º BACHILLERATO	6ºG	6ºT	6ºA	Homologación título Bachiller

Título o curso del sistema educativo español	Documentación académica	Observaciones
Título de Graduado/a en Educación Secundaria Obligatoria (G.E.S.O.)	<ul style="list-style-type: none"> Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 4º de la ESO y de los tres anteriores (según tabla de equivalencia). Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir). 	No hay que pagar tasa. Precisa de traducción.
Convalidación de estudios extranjeros equivalentes a 1º de Bachillerato	<ul style="list-style-type: none"> Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 1º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia). Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir). 	Hay que pagar tasa por la convalidación por 1º de Bachillerato. Precisa de traducción.
Título de Bachiller	<ul style="list-style-type: none"> Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 2º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia). Copia (verificada) del título o diploma oficial del título de Bachiller. 	Hay que pagar tasa por el título de Bachiller. Precisa de traducción.

Titulación	
Curso en que se consigue el título/certificado de enseñanza obligatoria	Al finalizar el 4º curso de E. Secundaria
Denominación del título/certificado de enseñanza obligatoria	Certificat d'enseignement secondaire du deuxième degré (C.E.S.D.D.)
Curso en que se consigue el título final (Título Bachiller)	6º curso de la Educación Secundaria General, Artística o Técnica
Denominación del título final	Certificat d'enseignement secondaire supérieur (C.E.S.S.)

IMPORTANTE: Si ha realizado estudios previos a los extranjeros en el sistema educativo español TIENE QUE APORTAR copia (verificada) del certificado académico oficial. También será válido el libro de escolaridad, libro de calificaciones y/o del historial académico. Además, la Unidad que tramite su solicitud podrá requerirle todos los documentos que considere necesarios para la acreditación de la equivalencia entre los estudios extranjeros que ha realizado y el título o estudios españoles con los que se pretende la homologación o convalidación.

NOTA IMPORTANTE: Esta información es de carácter informativo y no tiene valor jurídico.

BÉLGICA (Comunidad flamenca)



Equivalencia entre el sistema educativo de España y de Bélgica

Año sistema educativo	Sistema educativo de España	Sistema educativo de Bélgica			Convalidación / Homologación
	Etapas/Cursos	Etapas/Cursos			
	E. Infantil	Crèche = guardería			
	E. Infantil	Kleuteronderwijs = Educación Preescolar			
1	1º E. Primaria	1º			Para incorporarse al sistema educativo español hasta 4º de la ESO (incluido) no procede realizar ningún trámite de homologación / convalidación.
2	2º E. Primaria	2º			
3	3º E. Primaria	3º			
4	4º E. Primaria	4º			
5	5º E. Primaria	5º			
6	6º E. Primaria	6º Primaire. Al final de este curso todos los alumnos pasan una prueba final. Los alumnos que no obtienen el Certificado de fin de la enseñanza primaria (Getuigschrift Basisonderwijs) pueden acceder al primer curso de la enseñanza secundaria y obtener dicho Certificado al superar el curso.			
		Alumnos con el CEB		Alumnos sin el CEB	
7	1º E.S.O.	1ºA		1ºB	
		A.S.O. Enseñanza Secundaria General. 5 años.	T.S.O. Enseñanza Secundaria Técnica. 5 años	K.S.O. Enseñanza Secundaria Artística. 5 años	
8	2º E.S.O.	2º	2º	2º	
9	3º E.S.O.	3º	3º	3º	
10	4º E.S.O.	4º	4º	4º	Homologación título G.E.S.O.
11	1º BACHILLERATO	5º	5º	5º	Convalidación 1º Bachillerato
12	2º BACHILLERATO	6º	6º	6º	Homologación título Bachiller

Título o curso del sistema educativo español	Documentación académica	Observaciones
Título de Graduado/a en Educación Secundaria Obligatoria (G.E.S.O.)	<ul style="list-style-type: none"> Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 4º de la ESO y de los tres anteriores (según tabla de equivalencia). Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir). 	No hay que pagar tasa. Precisa de traducción.
Convalidación de estudios extranjeros equivalentes a 1º de Bachillerato	<ul style="list-style-type: none"> Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 1º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia). Copia (verificada) del título o diploma oficial de enseñanza secundaria obligatoria (de existir). 	Hay que pagar tasa por la convalidación por 1º de Bachillerato. Precisa de traducción.
Título de Bachiller	<ul style="list-style-type: none"> Copia (verificada) del certificado oficial del curso equivalente a 2º de Bachillerato y de los dos cursos anteriores (según tabla de equivalencia). Copia (verificada) del título o diploma oficial del título de Bachiller. 	Hay que pagar tasa por el título de Bachiller. Precisa de traducción.

Titulación	
Curso en que se consigue el título/certificado de enseñanza obligatoria	Al finalizar el 4º curso de E. Secundaria
Denominación del título/certificado de enseñanza obligatoria	GETUIGSCHRIFT VAN DE TWEDE GRAAD SECUNDAIR ONDERWIJS
Curso en que se consigue el título final (Título Bachiller)	6º curso de la Educación Secundaria General, Artística o Técnica
Denominación del título final	DIPLOMA SECUNDAIR ONDERWIJS

IMPORTANTE: Si ha realizado estudios previos a los extranjeros en el sistema educativo español TIENE QUE APORTAR copia (verificada) del certificado académico oficial. También será válido el libro de escolaridad, libro de calificaciones y/o del historial académico. Además, la Unidad que tramite su solicitud podrá requerirle todos los documentos que considere necesarios para la acreditación de la equivalencia entre los estudios extranjeros que ha realizado y el título o estudios españoles con los que se pretende la homologación o convalidación.

BÉLGICA (Comunidad germanófono)



Equivalencia entre el sistema educativo de España y de Bélgica

Año sistema educativo	Sistema educativo de España	Sistema educativo de Bélgica		Convalidación / Homologación	
	Etapa/Curso	Etapa/Curso			
	E. Infantil	Kindergarten / Vorschule			
	E. Infantil	Kindergarten / Vorschule			
1	1º E. Primaria	1º Primarschule		Para incorporarse al sistema educativo español hasta 4º de la ESO (incluido) no procede realizar ningún trámite de homologación / convalidación.	
2	2º E. Primaria	2º Primarschule			
3	3º E. Primaria	3º Primarschule			
4	4º E. Primaria	4º Primarschule			
5	5º E. Primaria	5º Primarschule			
6	6º E. Primaria	6º Primarschule Al final de este curso todos los alumnos pasan una prueba final. Los alumnos que no obtienen el Certificado de fin de la enseñanza primaria Abschlusszeugnis der Grundschule) pueden acceder al primer curso de la enseñanza secundaria y obtener dicho Certificado al superar el curso.			
		Alumnos con el CEB	Alumnos sin el CEB		
		BEOBACHTUNGSSTUFEN Los dos primeros años es un ciclo de observación en el que los alumnos al finalizar el 2º año eligen la modalidad (general, técnica o profesional) en la que desean continuar.			
7	1º E.S.O.	1ªA - Beobachtungsstufen	1ºB - Beobachtungsstufen		
8	2º E.S.O.	2ªA - Beobachtungsstufen	2ºB - Beobachtungsstufen		
		Allgemein-bildende Unterricht (Enseñanza Secundaria General)	Tecnischen Unterricht (Enseñanza Secundaria Técnica)		Tecnischen Befähigungs- unterricht (Enseñanza Técnica de Cualificación)
9	3º E.S.O.	3º	3º		3º
10	4º E.S.O.	4º	4º	4º	
11	1º BACHILLERATO	5º	5º	5º	
12	2º BACHILLERATO	6º	6º	6º	

Título o curso del sistema educativo español	Documentación académica	Observaciones
Título de Graduado/a en Educación Secundaria Obligatoria (G.E.S.O.)	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de la ESO (de existir). ➤ Copia (verificada) del certificado oficial. 4 últimos cursos equivalentes. 	No hay que pagar tasa. Precisa de traducción.
Convalidación de estudios extranjeros equivalentes a 1º de Bachillerato	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de la ESO (de existir). ➤ Copia (certificada) del certificado oficial. 3 últimos cursos equivalentes. 	Hay que pagar tasa por la convalidación por 1º de Bachillerato. Precisa de traducción.
Título de Bachiller	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Copia (verificada) del título o diploma oficial de Bachiller. ➤ Copia (verificada) del certificado oficial. 3 últimos cursos equivalentes. 	Hay que pagar tasa por el título de Bachiller. Precisa de traducción.

Titulación	
Curso en que se consigue el título / certificado de E. obligatoria	4º curso de Educación Secundaria
Denominación del título/certificado de enseñanza obligatoria	Certificado de E. Secundaria Intermedia/Inferior - Abschlusszeugnis der Unterstufe des Sekundarunterrichts (Mittlere Reife)
Curso en que se consigue el título final (Título Bachiller)	6º curso de la E. Secundaria General, Artística o Técnica
Denominación del título final	Certificado de E. Secundaria Superior - Abschlusszeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts (Abitur)

IMPORTANTE: Si ha realizado estudios previos a los extranjeros en el sistema educativo español TIENE QUE APORTAR copia (verificada) del certificado académico oficial. También será válido el libro de escolaridad, libro de calificaciones y/o del historial académico. Además, la Unidad que tramite su solicitud podrá requerirle todos los documentos que considere necesarios para la acreditación de la equivalencia entre los estudios extranjeros que ha realizado y el título o estudios españoles con los que se pretende la homologación o convalidación.

NOTA IMPORTANTE: Esta información es de carácter informativo y no tiene valor jurídico.

BÉLGICA (información)



En Bélgica no existe un sistema de calificaciones oficial en la enseñanza secundaria. Ni el Gobierno Federal, ni las Comunidades han dictado ninguna normativa al respecto. La superación de cada curso de la educación secundaria está sujeta a la decisión de la junta de evaluación de cada grupo de clase formado por el director o en quien delegue y todo el equipo docente, le asiste además un órgano consultivo en el que participan asesores, psicólogos y personal no docente.

En las tres Comunidades la junta de evaluación decide autónomamente el sistema de calificación. Generalmente, se aplica un sistema de notación basado en porcentajes, en letras, o numérico (sobre 10, sobre 20 o sobre 100) a lo que se añade informes cualitativos sobre los objetivos alcanzados por el alumno. En todos los casos, el alumno debe alcanzar un mínimo del 50% en cada objetivo del currículo.

Comunidad francófona

Titulación: La junta de evaluación al finalizar cada curso otorga a los alumnos un certificado tipo A, B o C a partir del 3º curso:

- Attestation d'orientation A (A.O.A.): Este Certificado supone la superación de todos los objetivos del currículo y, por tanto, el acceso al siguiente curso.
- Attestation d'orientation B (A.O.B.): Este certificado supone la superación del curso y el permite el acceso al siguiente curso, pero con algunas restricciones por haber obtenido resultados bajos en algunas asignaturas (por ejemplo: no poder elegir algunas asignaturas o incluso tener que cambiar de itinerario y/o modalidad).
- Attestation d'orientation C (A.O.C.): El alumno no ha alcanzado los objetivos y deberá repetir curso y/o cambiar de itinerario/modalidad.

Comunidad flamenca:

Titulación: La junta de evaluación al finalizar cada curso otorga a los alumnos un certificado tipo A, B o C:

- Oriënteringsattest A: Este Certificado supone la superación de todos los objetivos del currículo y, por tanto, el acceso al siguiente curso.
- Oriënteringsattest B: El alumno ha alcanzado los objetivos pero con resultados bajos en algunas materias. Aunque puede pasar de curso, en el Certificado se citan las restricciones en relación a ciertas materias o, incluso, a la modalidad.
- Oriënteringsattest C: El alumno no ha alcanzado los objetivos y deberá repetir curso o cambiar de centro y/o de modalidad.

Comunidad germanófona:

Titulación: La junta de evaluación al finalizar cada curso otorga a los alumnos un certificado tipo A, B o C a partir del 3º curso:

- Orientierungs zertifikat A: Este Certificado supone la superación de todos los objetivos del currículo y, por tanto, el acceso al siguiente curso.
- Orientierungs zertifikat B: Este certificado supone la superación del curso y el permite el acceso al siguiente curso, pero con algunas restricciones por haber obtenido resultados bajos en algunas asignaturas (por ejemplo: no poder elegir algunas asignaturas o incluso tener que cambiar de itinerario y/o modalidad).
- Orientierungs zertifikat C: El alumno no ha alcanzado los objetivos y deberá repetir curso y/o cambiar de itinerario/modalidad.

BÉLGICA (Escala de calificación)



Escala de calificación 1

Tipo de escala	Numérica creciente de 0 a 100 (sin decimales)
Máximo aprobatorio	100
Mínimo aprobatorio	60
Nº de calificaciones positivas	Más de 6

Escala de calificación 2

Tipo de escala	Numérica creciente de 0 a 100 (sin decimales)
Máximo aprobatorio	100
Mínimo aprobatorio	50
Nº de calificaciones positivas	Más de 6

Escala de calificación 3

Tipo de escala	Literal
Máximo aprobatorio	4 (Avec le plus grand fruit)
Mínimo aprobatorio	2 (Avec fruit)
Nº de calificaciones positivas	3
Literal	Escala numérica
Avec le plus grand fruit	4
Avec grand fruit	3
Avec fruit	2
Calificaciones negativas	1

Escala de calificación 4

Tipo de escala	Literal
Máximo aprobatorio	4 (Très Bien)
Mínimo aprobatorio	2 (Suffisant)
Nº de calificaciones positivas	3
Literal	Escala numérica
TB (Très Bien)	4
B (Bien)	3
S (Suffisant)	2
I (Insuffisant)	1
TI (Très Insuffisant)	0,5

Escala de calificación 5

Tipo de escala	Literal-porcentual, numérica creciente de 0 a 100
Máximo aprobatorio	100 (Excellent (E) 100%)
Mínimo aprobatorio	50 (Faible (F-) 50%)
Nº de calificaciones positivas	Más de 6
Literal	Escala numérica
Excellent (E)	100 a 96%
Très Bien (TB+)	95 a 90%
Très Bien (TB)	89 a 80%
Bien (B+)	79 a 76%
Bien	75 a 70%
Bien -	69 y 68%
Assez Bien (AB+)	67%
Assez Bien (AB)	66 y 65%
Assez Bien (AB-)	64 a 61%
Faible (F+)	60 y 59%
Faible (F)	58 a 53%
Faible (F-)	52 a 50%
Insuffisant (I)	
Très Insuffisant (TI)	

IMPORTANTE: En caso de que el certificado académico incorpore una escala de calificación, se aplicará dicha escala para calcular la nota media.

NOTA IMPORTANTE: Esta información es de carácter informativo y no tiene valor jurídico.